

Dualachas Chroitearachd Cairt-Chluiche | Cultural Crofting Playing Cards have been created as a playful way to develop Gaelic language skills and increase awareness of crofting.

This pack of cards has been developed from the ATLAS Arts Broad Reach project, *Beatha air an Fhearainn | Life on the Land*, in which Sharon Quigley worked with Craigard Day Centre participants to explore the unique heritage and culture of crofting in North Uist.

Learn about crofting, Gaelic culture and play games!

The Sets

Blue: Landscape and Landmarks

Pink: Myths, Legends and Music

Green: Animals and Plants

Gold: Machines and Objects

There are also two wild cards:

The Unknown

Lightning

My Ship Sails

Shuffle the cards and deal seven cards to each player.

Pick up the cards and organise them by suit.

Choose a suit to collect (you can change your mind any time).

Take a card you don't want and pass it face down to the player on your left.

Pick up the card passed to you by the player on your right.

Keep going and try to get a hand of all the same suit.

The first to collect seven cards of the same suit shouts 'My Ship Sails!' and wins the game.

20 Questions

Choose a card. Don't let the other players see!

Tell the other players if your card is animal, vegetable, or mineral.

The other players take turns at asking you twenty yes or no questions.

Let the players guess what or who you are.

Whoever guesses first wins and gets to choose the next mystery card.

Tell a Story

Put the pack of cards face down in the middle.

The first player turns over the top card and makes up a sentence using the word on the card.

The next player turns over a card and continues the story using the word on the card.

Keep going as long as you can.

TRANSLATIONS

GREEN: ANIMALS AND PLANTS

Traon	Corncrake
Coineanach	Rabbit
Ugh	Egg
Dealán-dè	Butterfly
Comhachag-chluasach	Short-eared owl
Caora	Sheep
Daolag	Beetle
Feamainn	Seaweed
Bàrr	Crops
Cearban	Basking shark
Iasg	Fish
Bò	Cow
Tarbh-nathrach	Dragonfly

GOLD: MACHINES AND OBJECTS

Troighsgeir	Peat cutters
Crudha	Horse shoe
Deamhais	Sheep shears
Corran	Sickle
Spàlan	Weaving shuttles
Gràpa agus sluasaid	Fork and Shovel
Liaghra	Skean winder
Cuidhle-shnìomha	Spinning wheel
Tractar	Tractor
Stòl	Stool
Fighe	Knitting
Bàt' an sgadain	Herring boat
Bàt-aiseig	Ferry boat

BLUE: LANDSCAPE AND LANDMARKS

Taigh-solais	Lighthouse
Tursachan	Standing stones

Gèillean na muice-mara	Whale (jaw) bone arch (landmark in Isle of Lewis)
Nighean an sgadain	Herring girl
Mathan	Bear
Tùr an Lèigh	Apothecary's Tower (landmark in Portree, Isle of Skye)
Taigh bho Linn an Iarainn	Iron age house
Bodach an stòir	The Old Man of Storr
Dùn scolpaig	Dun Scolpaig
An cuiltheann	The Cuillin
Eabhal	Eaval (the highest hill on North Uist)
Taigh-dubh	Black house
Caisteal chiosmuil	Kisimul Castle

PINK: MYTHS, LEGENDS AND MUSIC

Maighdean-mhara	Mermaid
Sìthiche	Fairy
Gruagach	Wild (wo)man/hairy thing
Ùruisg	Brownie
Each-uisge	Water horse
Claidheamhan-mòra	Claymores
Nighean-ròin	Seal Maiden
Long-bhriseadh	Ship wreck
Càr taibhseach	Ghost car
Bogsa-ciùil	Accordian
Fidheall	Fiddle
Fachan	Fechan (mythical creature)
Acair	Achor

WILDCARDS:

An neo-aithnichte	The unknown
Dealnach	Lightning